

## PRECIOS DE SUSCRICION

Pamplona, un mes... 1,50 ptas.  
Fuera, un trimestre. 5,00 id.  
Ultramar, semestre.. 15,00 id.  
Extranjero, semestre 23,00 id.

Anuncios en tercera plana, primera insercion á 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos línea.  
Anuncios en cuarta plana, precio convencional.

## PAGO ADELANTADO

Número suelto 5 céntimos,  
Atrasado 15 id.

# El Tradicionalista

## DIARIO DE PAMPLONA

## PUNTOS DE SUSCRICION

En Pamplona en la Administracion, calle de Mercaderes, 18, planta baja.  
Fuera de Pamplona por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranzas ó sellos de correos.

## Direccion y Administracion

calle de Mercaderes 18, bajo

### Más paralogismos de 'El Siglo Futuro,' (1)

Dice el ilustre jefe del integristismo que EL TRADICIONALISTA habla "todavía con algunas protestas de integridad, amor á la tesis, horror á la hipótesis, etc."

Y á continuacion añade:

«Para ir por grados.

Por eslabones, para disimular la solucion de continuidad.

Escalon por escalon y á saltitos, para que el salto total sea menos violento.»

Nuestro digno amigo está deplorablemente ofuscado. Si no, hablaría otro lenguaje y nos trataría con serena imparcialidad y justicia. ¡Pícaro espíritu de partido, que así oscurece aun entendimientos tan claros como el del señor Nocedal!

Dijo EL TRADICIONALISTA lo siguiente:

«Repetidas veces hemos dicho que nuestra política no se aviene con la llamada hipótesis y menos todavía con el partido conservador. Punto es éste completamente esclarecido ya, y sólo falta que todos le entiendan como se debe, teniendo muy en cuenta la sinceridad de nuestras convicciones y nuestra inquebrantable firmeza en defenderlas.»

Pero *El Siglo Futuro* dice que eso no se compone bien con este otro párrafo nuestro, que publica él en esta forma:

«El espíritu de partido se ha imaginado que hay en este negocio cierta inteligencia entre el señor Pidal y los señores Orti y Lara, Campion, Gil Delgado, Palacios, Perez de Gúzman, Rivas, y...» (plaza, que ahora pasa el regimiento) «y sus amigos, y aun suele mencionarse tambien al señor Cánovas; pero sobre que el desenvolvimiento de los sucesos irá diciendo cuán infundados son tales celos y sospechas, nosotros oponemos desde hoy el más rotundo mentís á eso que se imagina el espíritu de partido, afirmando terminantemente que cuanto se hace ahora y se haga despues, estará, Dios mediante, por entero ajustado al más puro antiliberalismo teórico y práctico.» (Hasta aquí vamos bien con la sinceridad y la firmeza.)

«Lo cual no impide» (¡ay!...) «que el señor Pidal y los suyos sean de los nuestros» (¡ay! ¡ay!) «y nosotros de ellos» (¡ay! ¡ay! ¡ay!) «desde el momento en que todos conviniésemos, teórica y prácticamente, en lo fundamental y necesario.» (Parece que lo compone. Vamos á ver qué es lo fundamental y necesario.) «Salgase formalmente del partido conservador-liberal el señor Pidal, y habrá desaparecido el más serio obstáculo á nuestra union.» (¡Cataplum! Se despenó sin remedio.)

Una crítica desapasionada diría: «Puesto que el señor Rivas rechaza la hipótesis, como la ha rechazado siempre, gracias á Dios; puesto que no quiere, ni ha querido nunca, avenencia de ningun linaje con el partido conservador-liberal, y puesto que, de añadidura, categóricamente afirma que la base de toda union católica ha de ser lo fundamental y necesario, infiérese lógicamente que no procura el señor Rivas una falsa y liberalesca concordia. Además, ha de entenderse por salir formalmente del partido conservador el renunciar no sólo á la jefatura de Cánovas en lo político-religioso, sino á toda la política li-

beral-conservadora. Y además, el señor Rivas, cuidadoso en la expresion de estos graves conceptos, agrega que aun así no habrían desaparecido todos los obstáculos, sino el más serio obstáculo á la union con el señor Pidal.»

Esto diría la crítica desapasionada, pero la ofuscacion no le permite á nuestro digno amigo el señor Nocedal discurrir tan justa y serenamente.

Harto sabemos que al espíritu de partido le vendría de perlas el poder decir, con razon: el señor Rivas es uno de tantos mestizos, ya busca modo de entenderse con la derecha conservadora, con la hipótesis, con el liberalismo. ¿Cómo negar que le convendría eso al espíritu de partido, que entonces clamaria alborozado: ¿lo ven ustedes? ¿No decía yo que todo esto es negocio mestizo, que aquí no se pretende otra cosa que repetir la historia del señor Pidal y sus amigos? Es innegable esa conveniencia, y no menos innegable la habilidad del digno jefe del integristismo. Pero, felizmente, nosotros declaramos de nuevo, y tendremos el mayor gusto en repetir la declaracion cuantas veces fuere preciso, que no nos uniremos con nadie que no profese el más puro antiliberalismo teórico y práctico.

Eso sí, no aceptamos tampoco, la conciencia nos lo veda, las teorías del señor Nocedal sobre el poder constituido, sobre la intransigencia, que estira él hasta donde su ofuscacion le lleva, sobre la union de los católicos, ni sobre otros puntos que irá viendo el curioso lector.

### Sobre lo mismo.

Habla *El Siglo Futuro*:

«De mañera que el Sr. Rivas afirma con sinceridad completa y firmeza inquebrantable que «no se aviene con la llamada hipótesis y menos todavía con el partido conservador.»

Y el Sr. Rivas afirma al mismo tiempo con inquebrantable firmeza y completa sinceridad, que con que el Sr. Pidal se salga del partido conservador todos serán unos, todos se encontrarán en la hipótesis, que es la representacion genuina y la nota característica del Sr. Pidal fuera del partido conservador.

Quod erat demonstrandum.

¡Por la boca muere el pez!

Desengañese nuestro respetable amigo el señor Nocedal, con nosotros no vale eso.

Si el señor Pidal, aun fuera formalmente del partido conservador, mantiene la hipótesis, no será de los nuestros; y si el digno señor Nocedal, con la caridad que acostumbra, ú otra persona cualquiera nos advirtiese que habíamos expresado menos exactamente algun concepto, y en verdad fuese así, al punto rectificariamos. Parécenos que el rechazar la hipótesis y el partido conservador, y el poner como requisito indispensable de la union la concordia de pareceres en lo fundamental y necesario, y lo de salir formalmente del partido de Cánovas, y aquella añadidura del obstáculo más serio; parécenos que todo esto junto, rectamente entendido, y el ser EL TRADICIONALISTA quien habla, excluye toda idea de que pretenda el señor Rivas una union inaceptable. Pero, en fin, sin reparo alguno y para más satisfacer á per-

sona tan estimable como el señor Nocedal, repetimos que si el señor Pidal sustentara, aun fuera, segun el supuesto, del partido conservador, algo que se oponga á la verdadera union católica, no nos uniríamos con él.

Es de presumir que con esto se dará por satisfecho el más descontentadizo.

\*\*\*

Deciale el señor Orti y Lara á D. Ramon Nocedal:

«... al dejar de pertenecer al partido integrista, estoy como he estado siempre, gracias á Dios, en el terreno de la tesis católica contra cualquiera vislumbres de mesticería. No creo, ni imagino siquiera, que la Iglesia nos quiera en otro terreno, ni que nos guie por otros caminos que por los que conducen á la restauracion de la unidad católica con todas sus consecuencias, ó sea al reino social de Jesucristo, que sería ciertamente más acabado y perfecto segun el ideal cristiano [propuesto por Leon XIII, que como lo admiramos en la España del siglo XVI.]

Que es decir:

No piense nadie (Orti y Lara teme, con razon, que el espíritu de partido siga haciendo de las suyas) que yo no estoy en donde estaba: soy, como siempre, resuelto partidario de la tesis católica y firmemente creo que, siguiendo á la Iglesia, no me desviaré nunca del recto camino. Precisamente el ideal cristiano propuesto por Leon XIII sobrepuja en perfeccion y excelencia á la misma España católica del siglo XVI, la cual es verdaderamente admirable.

Esto dice, para quien serenamente lea sus palabras, el señor Orti y Lara.

Sin embargo, el digno jefe del integristismo traduce así, así el pensamiento de Orti y Lara:

«Felipe II fué el inventor de los recursos de fuerza.

La historia y las tradiciones españolas están de más, son muy defectuosas, y hay que pensar en algo mejor.

La constitucion interna del pueblo español, con sus fueros, franquicias y libertades, hecha por Dios y la experiencia de los siglos al amor de la Iglesia y segun sus enseñanzas, no sirve.»

¿Cómo no dolernos de la considerable y pertinaz ofuscacion del ilustre caudillo integrista?

Es evidente que quien admira, como dicho, profundo filósofo, á la España del siglo XVI, no puede tener de ella el bajo concepto que ahí supone el señor Nocedal, ni permite la lógica tachar de menospreciadores de las tradiciones pátrias á los que, sin negarlas, desdeñarlas ni declararlas inservibles, afirman que cabía en ellas aún más perfecto desenvolvimiento. Como ponderacion de su amor á la tesis católica han de entenderse las palabras de Orti y Lara, y como ponderacion, tambien, de la filial confianza que tiene en nuestra santa madre la Iglesia. No recele nadie, dice, en sustancia, Orti y Lara, que la Iglesia sea débil defensora y mantenedora de la tesis católica, de la unidad católica, antes recordemos todos que su doctrina sobre la constitucion cristiana del Estado colma los deseos de quien levante los suyos á lo más alto en este orden de cosas. El ideal hermosísimo de Leon

XIII está allá en las cimas de lo más perfecto, en términos tales que con ser lo que era nuestro gran Estado del siglo XVI, todavía no llegaba á la suma perfeccion que en ese ideal se contiene: encarecimiento que no deslustra la gloriosa historia de España, sino que coloca en el punto eminente que le corresponde, al ideal cristiano propuesto por Leon XIII.

Arguye, pues, lastimosa y profunda ofuscacion el atribuir á Orti y Lara desden hácia la España antigua, ó la especie de que reputa muy defectuosa é inservible la constitucion interna del pueblo español, con sus fueros, franquicias y libertades.

Está todo eso, no en el texto de Orti y Lara, sino en la brillante y fecunda imaginacion del digno señor Nocedal.

\*\*\*

Porque el señor Rivas distingue entre el poder constituido y la legislacion y dice estar dispuesto á aceptar la actual forma de gobierno, acúsale de querer abrir un portillo á la peste liberal, de mestizo y enemigo de la intransigencia é integridad católicas. Como era natural, el señor Rivas no podía dejar incontestadas estas terribles acusaciones, y para poner mejor las cosas en su punto, ha dicho que le basta la intransigencia que se usa en Roma, la que el Papa nos enseña á todos.

Pues bien, el estimable *Siglo Futuro* recuerda el dicho nuestro, y luego añade:

«Que es lo que decía D. Carlos, despues de proscibir el espionaje religioso y hablando de la desamortizacion, que no habia de dar un paso más adelante ni más atrás que la Iglesia. Que es lo que dicen los liberales: saquean á la Iglesia, quebrantan la unidad católica, violan el Concordato, desoyen las reclamaciones de la Santa Sede y el Episcopado, se salen con la suya, queda la Iglesia, robada, oprimida y vejada, y bajo el peso además de nuevas amenazas; y cuando la Iglesia, á más no poder, se resigna, nos dicen á nosotros que no seamos más papistas que el Papa, esto es, que no procuremos sustituir los gobiernos que todo lo niegan con otros que den á la Iglesia todo lo que es suyo.»

Es verdad, los liberales suelen decir, en ocasiones, que no seamos más papistas que el Papa; pero, como Balmes notó, á veces le conviene al génio del mal "establecer un cisma de nueva especie en que algunos católicos quieran ser más católicos que el Vicario de Jesucristo."

De suerte que lo discreto es hacerse cargo de quién dice la tal frase, de cuándo y con qué circunstancias se dice; y procediendo tan atinada y discretamente quedarán los hombres y las cosas en el sitio que les pertenezca.

\*\*\*

Escribe nuestro digno amigo el señor Nocedal:

«... el Sr. Rivas dice que lo que quiere es que los católicos españoles dejemos de imitar á nuestros padres é imitemos á los franceses.»

Del Papa mismo se dijo que hacia política francesa al ordenar la aceptacion de la República. Contra esto protestó *L' Observatore Romano*, y aun Leon XIII tuvo que declarar lo que era notorio y evidente, que se trataba tan sólo de la política cristiana, que todo lo referia á la salvacion de las almas.

(1) Antes de discurrir largamente acerca de los asuntos del día, queremos indicar los principales paralogismos de *El Siglo Futuro*, poniéndoles breve y conciso comentario, que más no han menester. Es tarea útil para el mayor esclarecimiento de dichos asuntos.





La curación del  
**DOLOR DE MUELAS**  
y la hermosura de la

**BOCA**

se logran siempre con el uso de la  
**MENTHOLINA DENTÍFRICA**

que prepara el Dr. Andreu, de Barcelona, á base de quina calisaya y menthol del Japón.

Con el uso de la **MENTHOLINA** se consigue siempre calmar el dolor de muelas, emblanquecer y fortalecer la dentadura, aromatizar el aliento y dar vigor á las encías, evitando así la caries y la oscilación de los dientes.

Su olor y sabor son tan exquisitos y agradables, que deja la boca fresca y aromatizada por mucho tiempo.

La **MENTHOLINA** en polvo, usada con el elixir aumenta la blancura y belleza de los dientes

*Pidanse en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.*

OBRAS

DE LA

**LIBRERÍA RELIGIOSA DE BARCELONA**

	Pesetas
La Colegiala instruida, por el Excmo. é Ilmo. Sr. D. Antonio M. <sup>o</sup> Claret, p. Tratado de las Notas de la Iglesia, con pasajes históricos: seguido de otro sobre <i>La Divinidad de la Iglesia Romana</i> , por D. Mario Aubert, pasta.	1'25
Estudios filosóficos sobre el cristianismo, por Augusto Nicolás, 3 tomos pasta.	1'50
La India cristiana ó Cartas bíblicas, por el R. P. Fr. Pedro Gual, 1 t. pasta.	9
Correspondencia entre un ex-director de Seminario y un joven sacerdote.	3
Fabiola ó la Iglesia de las Catacumbas, por el Cardenal Wissemann, en tela.	2
Las horas serias de un joven, por M. Carlos Saint-Foix, pasta entera.	2'25
Llave de oro ó serie de reflexiones que para abrir el corazón cerrado de los pobres pecadores ofrece á los confesores nuevos el R. Claret, pasta entera.	1'25
Manual de piedad, un tomo en 8. <sup>o</sup> relieve.	1'75
Guía de pecadores, copiosa exhortación á la virtud, por Fr. Luis de Granada.	1'50
Combate espiritual, por el V. P. D. Lorenzo Escupoli, 2 tomos pasta entera.	3
Vida de San Luis Gonzaga, nueva edición seguida de la Novena y Oraciones.	3
El Colegial ó Seminarista teórica y prácticamente instruido, 2 tomos pasta.	1'50
Entretamientos espirituales de San Francisco de Sales, pasta entera.	2'50
Historia universal de la Iglesia (Alzog), 4 tomos en 4. <sup>o</sup> pasta entera.	11
Id. eclesiástica de España (Lafuente) id. id. id.	11
Id. de la Iglesia desde N. S. Jesucristo hasta el Pontificado de Pio IX.	2,75
Colección de pláticas dominicales (Claret), 7 tomos en 8. <sup>o</sup> mayor pasta entera.	15,75
Ejercicios de San Ignacio de Loyola (Ibargüengoitia), 2 tomos pasta entera.	3
Id. espirituales de San Ignacio (Claret), en pasta entera.	1,75
DIFERENCIA ENTRE LO TEMPORAL Y LO ETERNO, y crisis de desengaños, por el P. Nieremberg. Un tomo en 8. <sup>o</sup> mayor, pasta entera.	2,50
LA ÚNICA COSA, ó reflexiones, pensamientos y oraciones para morir santamente seguido de LA ETERNIDAD SE ACERCA. Un tomo en 8. <sup>o</sup> mayor, pasta.	2'50
MANUAL DE MEDITACIONES del P. Tomás de Villacastin. Un tomo en relieve.	1'15
DEL MATRIMONIO CIVIL. Un tomo en 8. <sup>o</sup> pasta entera.	1'50
EL DIRECTORIO ASCÉTICO, del P. Scaramelli (compensado). Un tomo en pasta.	2'50
EL ESPÍRITU DE SAN FRANCISCO DE SALES, Obispo y Príncipe de Ginebra. En esta obra se ven las virtudes prácticas del Santo, que de un modo muy elocuente nos enseñan como las hemos de imitar. Un tomo en 8. <sup>o</sup> pasta.	2,50
Quadrupani, documentos para tranquilidad de las almas timoratas en las dudas ó escrúpulos que les sobrevengan en su vida espiritual, relieve.	1
CAMINO RECTO y seguro para llegar al Cielo. En relieve.	1'25
El mismo, aumentado con el Oficio de la Semana Santa.	1'50
LAS GLORIAS DE MARÍA.—Esta preciosa obra que escribió San Alfonso María de Ligorio, es la más á propósito para enfervorizar á los fieles en su devoción á María. Un tomo en 8. <sup>o</sup> mayor, pasta entera.	2,25
EJERCICIO DE PERFECCION y virtudes cristianas, por el V. P. Alfonso Rodríguez de la Compañía de Jesús. Tres tomos en 4. <sup>o</sup> pasta entera.	8'25
DE LA IMITACION DE CRISTO y menosprecio del mundo por Tomás de Kempis.	1'25
VISITAS AL SANTÍSIMO SACRAMENTO y á María Santísima para todos los días.	1
MEDITACIONES PARA SEÑORITAS. En relieve.	1'50
UN MES CONSAGRADO Á MARÍA.—Un tomo en 16. <sup>o</sup> mayor.	1'15
CONCORDANTIARUM SS. SCRIPTURARUM MANUALE. Un tomo en 8. <sup>o</sup> mayor, pasta.	5'25
Meditaciones, soliloquios y manual del glorioso Doctor San Agustín, pasta.	1'50
La devoción al Sagrado Corazón de Jesús, por el P. Croiset, 2 tomos relieve.	3'50
Ejercitatorio de la Vida espiritual, tratado de mística y ascética pasta, entera.	1
Introducción á la Vida devota, escrita en francés por San Francisco de Sales.	1,50
Retiro espiritual para un día cada mes, por el P. Croiset.	1'50
El hombre feliz independientemente del mundo y de la fortuna, pasta entera.	2,50
El hombre infeliz en treinta y cinco diferentes estados de esta vida, consoldo en cada uno de ellos, pasta entera.	1'50

**BIZKAYA POR SU INDEPENDENCIA**

POR

**Arana eta Goiri'tarr Sabin**

Este libro que con el título de "Glorias pátrias," se divide en cuatro capítulos: Arrigorriaga, Gordexola, Otxandiano y Mungia, contiene también varias notas, y se vende á una peseta en la Administración de este periódico.

**EL DEVOTO JOSEFINO**

Devocionario josefino completo por D. Enrique de Ossó, Presbítero.  
Se vende á 2 pesetas en la administración de este periódico.

DE LA IMITACION

DEL

**SAGRADO CORAZON DE JESUS**

Dividido en cuatro libros. Obra escrita en latin por el R. P. J. ARNOLDO, de la Compañía de Jesús, y traducida al castellano por el Presbítero D. Felipe Velazquez y Arroyo, Licenciado en Sagrada Teología.

Se vende á 4 pesetas en la Administración de este periódico.

**NUEVO CATECISMO EN EJEMPLOS**

ordenados por el Dr. D. Bernardo Sanchez Casanueva, Canónigo de la Santa Basílica Catedral de Madrid y Rector del Seminario Conciliar.

Es un libro cuya lectura recrea é instruye, de utilidad grandísima para las familias piadosas, particularmente para los niños, á los que hace agradable el estudio del Catecismo de la Doctrina cristiana.

La primera edición, que se hizo popular, se agotó muy pronto.

En esta segunda edición se publican ciento treinta y cuatro ejemplos más que en la primera.

Consta la obra de un tomo en 8.<sup>o</sup> francés de cerca de 600 páginas muy nutridas de lectura y se vende, como la primera edición, á 4 pesetas encuadernado en tela inglesa, en la Administración de este periódico.

**SENCILLAS HISTORIAS**

DE LOS PADRES DEL DESIERTO

contadas por una abuela á sus nietos, y arregladas por Francisco Navarro. A la narración de las historias de los más célebres anacoretas de la Tebaida contenidas en este libro acompaña multitud de adecuados grabados que la hacen más comprensible á la tierna capacidad de los niños, y muy á propósito, por lo mismo, para premios en los Colegios y recuerdo de primera Comunión.

Un tomo en 8.<sup>o</sup> mayor, una peseta en rústica y 1,50 en percalina. Se vende en la Administración de este periódico.

**TALLER DE IMÁGENES DE TODAS CLASES**

DE

**D. Sebastian Senabra**

CALLE CASANOVA, NÚM. 10 — BARCELONA

CASA ESPECIAL para imagenes en madera y piedra.

**BIBLIOTECA ESCOGIDA DE LA JUVENTUD**

Colección de historias particulares y de novelas interesantes y morales, publicadas bajo la dirección de D. Joaquín Rubió y Ors, individuo de varias corporaciones literarias, y catedrático de Historia Universal de la Universidad de Barcelona, y revisadas por el Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. José Morgades y Gili, Obispo de Vich, y el R. P. D. Joaquín Forn, ex-catedrático de Teología y Cánones en el Seminario de Barcelona.

OBRAS DE QUE CONSTA

- |   |   |
|---|---|
| 1.—Tomó I.—Historia de la conquista de Granada, por Adriano Lemercier.  | 13.—Manuela y Margarita, ó las ruinas del castillo.                               |
| 2.—Anita, ó la piedad filial, por M. de Marlés.   | 14.—Los naufragos de Spitzberg, ó los saludables efectos de la confianza en Dios. |
| 3.—Historia de Maria Stuard, reina Escocia, por M. de Marlés.   | 15.—Leontina y María, ó las dos educaciones, por M. Voillez.                      |
| 4.—Los últimos días de Pompeya, imitación de Bulwer.  | 16.—Roberto, ó el recuerdo de una Madre, por M. Germante.                         |
| 5.—Compendio de la Historia de las Cruzadas, por F. Valentin.   | 17.—Pablo y Virginia, por B. Saint Pierre.  |
| 6.—Historia de la conquista del Perú y de Pizarro, por Enrique Lebrún.  | 18.—Renato de Anjou, por Mr. Cordellier-Delaloue.                                 |
| 7.—Lucía, episodio de la historia de Siracusa, bajo el reinado de Diocleciano, por Renato de Mesnil de Maricourt. | 19.—Teobaldo, ó el triunfo de la caridad, por la condesa de la Rochere.           |
| 8.—María, ó un ángel en la tierra, por mademoiselle Francisca de V...   | 20.—Beatriz, por la señora condesa de Veilles.                                    |
| 9.—Las Jóvenes obreras ó sea trabajos y recompensas, por Mme. Voillez.  | 21.—El Cura de aldea, por Mr. Stephen de la Magdalaine.                           |
| 10.—El Joven marino, ó la educación maternal, por Mme. Clora Germante.  | 22.—Las Castellanas de Rosellón, por madame Eugenia de la Rochere, etc.           |
| 11.—María y Margarita, historia del siglo XIII, por F. Villars.   | 23.—Ernestina, ó los encantos de la virtud, por Mme. Cesarea Farrenc.             |
| 12.—El hogar del Cura párroco, por la condesa de Veilles.   | 24.—Laura y Ana, por Mme. Fanni, de V...  |

Todas las obras constan de un solo tomo de un grueso regular en 8.<sup>o</sup> mayor, buena impresión y papel, y con muchos é interesantes dibujos en el texto que aumentan el interés del joven lector.

El precio de cada tomo es de 2 pesetas encuadernado en percalina inglesa, corte encarnado, y adornadas sus tapas con nuevas planchas doradas y coloridas. Tomando 12 tomos, su precio será el de pesetas 1,75 cada uno. Se venden en la Administración de este periódico.